



Liceo Scientifico Statale "A. Gallotta" – Eboli (SA)

Progetto Pon C-1-FSE04-PORCAMPANIA-2013-286
Autorizzazione MIUR prot.n. 3373 del 17/04/2014

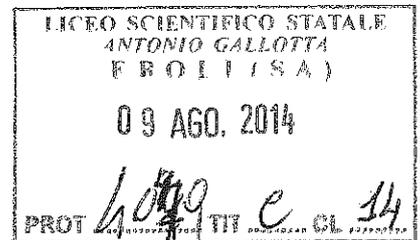
Prot.n. 4042 c/14 del 5/8/2014

CONTRATTO IN FORMA PUBBLICA

PON FSE "Competenze per lo Sviluppo" – Obiettivo/Azione C-1 per la realizzazione del progetto PON C-1-FSE04-PORCAMPANIA-2013-286 "Comunicazione nelle lingua straniera"

CIG 575699568F

CUP G28F13000260007



REPUBBLICA ITALIANA

L'anno duemiladodici, addi ^{quattro} nel mese di agosto, in Eboli(SA) i sigg.

- Scelza Anegelo, DS, in qualità di rappresentante legale del L.S.A.Gallotta;
- Tucci Vincenzno DSGA, in qualità di Ufficiale rogante
- Dott.Palumbo Antonio Rappresentante legale della Ganimede Viaggi con sede legale in Pimonte Napoli

PREMESSO

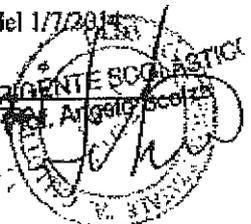
- che il Dirigente Scolastico ha indetto, con determina n. 2726 del 14/5/2014, una procedura di cottimo fiduciario, ai sensi dell'art. 125 del D.Lgs 163/2006, per l'acquisizione dei servizi necessari per la realizzazione del progetto PON C-1-FSE04-PORCAMPANIA-2013-286 "Comunicazione nelle lingue straniere" articolato in due percorsi formativi di uguale contenuto e costo dal titolo: "Experience in Scotland" e "English Passpartout";
- che, a seguito di consultazione dell'Albo Ufficiale dei fornitori del Liceo Scientifico Statale A.Gallotta di Eboli, sono stati individuati, per la specifica categoria merceologica di appartenenza, tutti i soggetti potenzialmente idonei alla fornitura e realizzazione del servizio in oggetto;
- che in data il DSGA ha inviato contestualmente a tutti gli operatori economici iscritti nell'albo fornitori lettera di invito prot.n. 2730 c/14 del 14/05/2014;
- che hanno risposto, mediante presentazione di offerta tecnica ed economica, n.undici concorrenti;

VISTO

- Il provvedimento di aggiudicazione provvisoria prot.n. 3604 c/42 del 24/06/2014 della gara espletata (con il criterio del prezzo piu' basso) a favore della Agenzia Ganimede Viaggi con sede legale in Pimonte Napoli, pubblicato sul sito www.liceogallotta.gov.it;
- l'esito positivo del controllo della documentazione attestante i requisiti di ordine generale e tecnico – professionali, richiesta all'operatore economico aggiudicatario e comunque da parte dell'Ufficio agli Enti interessati;
- il successivo provvedimento di aggiudicazione definitiva della gara prot.n. 3708 c/42 del 1/7/2014;

GANIMEDE VIAGGI S.R.L.

Via Fieschi, 11 - 81021 Eboli (SA) - Tel: 0828367503 - fax: 0828361111
 Via Caduti di Bruxelles, 26 - 84025 Eboli (SA) - Tel: 0828367503 - fax: 0828361111
 P.O. n. 57 - Codice Meccanografico: SAPS01000G - Codice fiscale: 82003690656
 Tel: 0828367503 - Fax: 0828361111 - www.liceogallotta.gov.it e-mail: saps01000g@istruzione.it
 Piva/C F 06072231217 saps01000g@pec.istruzione.it





Liceo Scientifico Statale "A. Gallotta" - Eboli (SA)
Progetto Pon C-1-FSE04-PORCAMPANIA-2013-286
Autorizzazione MIUR prot.n. 3373 del 17/04/2014

Si conviene e si stipula quanto segue

Art. 1

Le premesse fanno parte integrante e sostanziale del presente provvedimento.

Art. 2

Le premesse, la lettera di invito, l'offerta tecnica e l'offerta economica presentate dall'affidatario costituiscono parte integrante del presente contratto.

L'esecuzione del presente contratto è regolato:

- dalle clausole e dai documenti richiamati nel presente contratto;
- dalle "Disposizioni e Istruzioni per l'attuazione delle iniziative cofinanziate dai Fondi Strutturali Europei 2007/2013";
- dal provvedimento di autorizzazione del MIUR prot.n. 3373 del 17/04/2014
- dalla normativa comunitaria e nazionale vigente, con particolare riferimento alla normativa in materia di appalti pubblici (D.Lgs 163/2006) e dal relativo regolamento di attuazione (Regolamento di esecuzione del Codice dei Contratti Pubblici D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207)

Art. 2

Oggetto del presente contratto è la fornitura dei seguenti servizi con l'indicazione dei costi per ciascuno dei due moduli per un totale unitario di € 42000,00(quarantaduemila/00) e per un totale complessivo Iva compresa di di € 84000,00(ottantaquattromila/00);

-Euro 4.800,00 (quattromila ottocento/00) per la docenza da parte di esperti esterni madrelingua per 60 ore,importo lordo onnicomprensivo di tutti gli oneri sociali,fiscali e di IVA se dovuta ;

-Euro 34200,00(trentaquattromiladuecento/00) per le spese di vitto, alloggio,trasporto ed escursioni

(importo lordo onnicomprensivo di tutti gli oneri relativi e di IVA se dovuta);

- 3000,00 (tremlila/00) per la certificazione rilasciata da Ente Certificatore esterno per allievi e tutor,importo onnicomprensivo di tutti gli oneri e di IVA se dovuta;

Art. 3

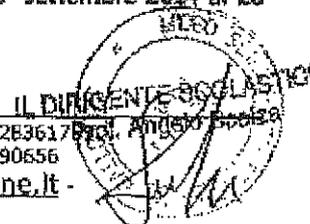
Le prestazioni richieste all'aggiudicatario sono specificamente riportate nella lettera di invito e nell'offerta tecnica presentata dall'affidatario:

Contenuto offerta per ciascun modulo

1-un viaggio/soggiorno di studio della durata di tre settimane nel periodo dall'otto settembre 2014 al 26 settembre 2014 ,comprensivo di viaggio

GANIMEDE VIAGGI S.R.L.

Via Presidente...
 Sede: Via G. di Bruxelles, 26 - 84025 Eboli (SA) Tel: 0828367503 - fax: 0828361780
 80040 Eboli (SA) - P.zza... 57 - Codice Meccanografico: SAPS01000G - Codice fiscale: B2003690656
 Tel 081-8749004 Fax 0818782780
 P.Iva/C.F. 06072231217
 www.liceogallotta.gov.it e-mail: saps01000g@istruzione.it -
 saps01000g@pec.istruzione.it



Unione Europea
Fondo Sociale Europeo
"Con l'Europa investiamo nel vostro futuro!"



Unione Europea
Fondo Europeo Sviluppo Regionale
"Con l'Europa investiamo nel vostro futuro!"

Liceo Scientifico Statale "A. Gallotta" – Eboli (SA)

Progetto Pon C-1-FSE04-PORCAMPANIA-2013-286
Autorizzazione MIUR prot.n. 3373 del 17/04/2014

5- soggiorno c/o Hotel Britannia Edimburgh, 3*, con camere doppie con servizi igienici e pensione completa per gli studenti, camere singole con servizi igienici e pensione completa per i docenti tutor (rif. vs offerta tecnica);

6-trasferimento diretto in Bus GT privato dalla sede della scuola per l'aeroporto di Roma e viceversa per ambedue i gruppi e docenti tutors accompagnatori;

7-volo diretto di linea A/R per Edimburgo per i due gruppi di allievi ciascuno composto da 15 unita' e due docenti tutors accompagnatori (i docenti di lingua inglese come riportato al suldicato punto "b"s) alterneranno nel loro incarico il giorno 17/9/2014 con partenza rientro da Napoli, come da voi comunicato);

8-servizio di navetta dall'aeroporto di Edimburgo alla sede del soggiorno (e viceversa);

9-postazione PC (c/o Ela Academy e Hotel Britannia) con connessione internet a disposizione dei docenti tutors per l'aggiornamento della piattaforma ministeriale e per la stampa di documenti;

10-accesso a internet WI FI per tutti i partecipanti presso la Ela Academy e L'Hotel Britannia;

11-assicurazione infortuni e RCT con massimale di 31500000,00;

12-assicurazione medico non stop all inclusive + bagaglio con massimale: spese mediche € 5000,00-furto/danni bagaglio € 300,00;

13-tre escursioni per l'intera giornata e tre escursioni di mezza giornata con guide professionali abilitate come da programma allegato vs.offerta tecnica

14-ingressi gratuiti ai musei e punti di interesse;

15-certificazione finale per alunni e accompagnatori delle competenze acquisite rilasciate dall'Istituto Linguistico riconosciuta a livello internazionale (IELTS);

16-corso di lingua per i docenti accompagnatori;

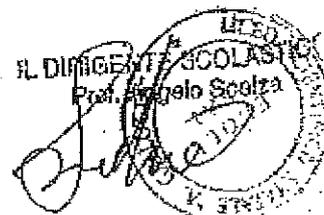
17-assistenza dei gruppi in Italia fino alla partenza e al rientro h 24 (codesta Agenzia dovra' segnalare il nominativo del vs. Incaricato con n. di cellulare);

18-assistenza dei gruppi ad Edimburgo (in loco) h 24 (codesta Agenzia dovra' segnalare il nominativo del vs. Incaricato con n. di cellulare);

19-Sim Card del Regno Unito per tutti i partecipanti;

20-Bus pass per tutti i partecipanti al viaggio studio per l'intera giornata;

21-attivit  folkloristiche serali nei week end



GANIMEDE VIAGGI S.R.L.

Via Carducci di Bruxelles, 26 - 84025 Eboli (SA) Tel: 0828367503 - fax: 0828361789
Tel: 0828367503 - Fax: 0828361789 - Codice Meccanografico: SAPS01000G - Codice fiscale: 82003690656
P.IVA/C.F. 06072231217 - www.liceogallotta.gov.it e-mail: saps01000g@istruzione.it
saps01000g@pec.istruzione.it



Liceo Scientifico Statale "A. Gallotta" – Eboli (SA)
Progetto Pon C-1-FSE04-PORCAMPANIA-2013-286
Autorizzazione MIUR prot.n. 3373 del 17/04/2014

22-altro non espressamente richiamato ma da codesta Agenzia indicato nella propria offerta tecnica;

Art. 4

Il presente contratto vincola l'affidatario e l'Istituto Scolastico dalla data della sua sottoscrizione.
 Il presente contratto ha la durata di tre mesi dalla data della sua sottoscrizione

Art. 5

L'affidatario si impegna ad eseguire tutte le attività derivanti a qualunque titolo dal presente contratto, lettera di invito, offerta tecnica e piano di lavoro approvato dall'Istituto Scolastico, secondo le condizioni, modalità e termini ivi contenute senza aver diritto ad alcun compenso ulteriore oltre il corrispettivo di cui all'art. 9. Sono a carico dell'affidatario, intendendosi ricompresi nel corrispettivo contrattuale, tutti gli oneri ed i rischi relativi e/o connessi alle attività ed agli adempimenti necessari per l'esecuzione delle prestazioni oggetto del presente contratto, nonché ogni attività che si rendesse necessaria per l'espletamento delle stesse o, comunque, opportuna per un corretto adempimento delle obbligazioni previste.

L'affidatario si obbliga ad eseguire le attività a "perfetta regola d'arte" e nel rispetto di tutte le norme e prescrizioni, anche di tecniche e di sicurezza vigenti e di quelle eventualmente emanate nel corso della durata contrattuale.

L'affidatario si impegna ad ottemperare a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti derivanti da disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro, previdenza, assicurazione e disciplina infortunistica assumendo a proprio carico tutti i relativi oneri. In particolare, si impegna a rispettare nell'esecuzione delle prestazioni derivanti dal presente contratto le norme di cui al D.Lgs del 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii.

L'affidatario, con la sottoscrizione del presente atto, dichiara e garantisce che tutte le risorse impiegate nello svolgimento delle attività definite dal presente contratto sono dotate di idonea copertura assicurativa per danni riportati nell'esecuzione delle prestazioni in tutti i luoghi in cui si svolgerà la stessa.

L'affidatario si obbliga, altresì, ad applicare, nei confronti delle persone che a qualsiasi titolo collaborano alla realizzazione dei beni e servizi previsti dal presente contratto, i rispettivi CCNL di categoria, provvedendo, altresì, al versamento dei contributi assicurativi di legge, esonerando completamente l'Istituto Scolastico da ogni e qualsiasi responsabilità per danni prodotti a terzi in dipendenza di attività espletate in relazione al presente contratto.

L'individuazione delle risorse umane atte a realizzare il servizio oggetto del presente contratto dovrà avvenire esclusivamente mediante procedure ad evidenza pubblica.

L'affidatario si impegna a mantenere, durante l'esecuzione del contratto, un costante raccordo con l'Istituto Scolastico, e a collaborare al raggiungimento degli obiettivi che quest'ultimo ha, in qualità di beneficiario del PON C-1-FSE04-PORCAMPANIA-2013-286 "Comunicare nelle lingue straniere".

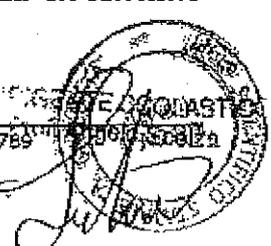
Si impegna, altresì, a fornire dati e informazioni utili affinché l'Istituto Scolastico sia in grado di rispondere a richieste ed istanze nei confronti dell'Autorità di Gestione del PON FSE "Competenze per lo Sviluppo".

La violazione degli obblighi previsti dal presente articolo, potrà dar luogo al risarcimento di ogni danno nei confronti dell'Istituto Scolastico, e nei casi più gravi, alla risoluzione del contratto, ai sensi del successivo articolo 12.

GANIMEDE VIAGGI S.R.L.
 Via Ripicco, 11
 80140 Eboli (SA)

Art. 6

Tel: 0828367503 - Fax: 0828361789
 P.Iva/C.F. 0607223121
 Sede: Via S. Anna, 26 - 84025 Eboli (SA) - Tel: 0828367503 - fax: 0828361789
 Indirizzo Meccanografico: SAPS01000G - Codice fiscale: 82003690856
 www.liceogallotta.gov.it e-mail: saps01000g@istruzione.it
 saps01000g@pec.istruzione.it



Unione Europea
Fondo Sociale Europeo
"Con l'Europa Investiamo nel vostro futuro!"



Unione Europea
Fondo Europeo Sviluppo Regionale
"Con l'Europa Investiamo nel vostro futuro!"

Liceo Scientifico Statale "A. Gallotta" – Eboli (SA)
Progetto Pon C-1-FSE04-PORCAMPANIA-2013-286
Autorizzazione MIUR prof.n. 3373 del 17/04/2014

L'Istituto Scolastico acquisisce la titolarità esclusiva dei prodotti e servizi forniti, a seguito del presente contratto. Pertanto, potrà disporre senza alcuna restrizione la pubblicazione, la diffusione, l'utilizzo, la vendita, la duplicazione e la cessione anche parziale di dette opere dell'ingegno o materiali.

L'aggiudicatario dovrà espressamente fare richiesta per iscritto all'Istituto Scolastico di utilizzo di suddetti prodotti e/o servizi. L'Istituto Scolastico, a fronte di tale richiesta, potrà o meno autorizzare l'utilizzo dei suddetti prodotti e/o servizi da parte dell'affidatario del servizio oggetto del presente contratto.

Art. 7

L'affidatario, a garanzia degli obblighi contrattuali nascenti dalla sottoscrizione del presente contratto, presta una cauzione secondo le modalità di cui all'art. 113 del D.Lgs 163/2006 (comma 1), sotto forma di fidejussione assicurativa per un importo di 13860,00 (tredicimilaottocentosessanta,00), pari al 16,50 % dell'importo contrattuale (€ 84000,00) come risulta da fidejussione assicurativa autenticata da notaio

La cauzione si intende prestata dall'affidatario a garanzia dell'esatto adempimento di tutte le obbligazioni assunte con il presente contratto e dovrà essere valida per tutta la durata delle attività e sarà svincolata, previa verifica ed accettazione da parte dell'Istituto Scolastico, delle attività svolte. La garanzia sarà, pertanto, svincolata solo a seguito della piena ed esatta esecuzione delle prestazioni contrattuali.

Art. 8

L'Istituto Scolastico si riserva il diritto di verificare in ogni momento l'adeguatezza del servizio prestato dall'affidatario. In caso di esecuzione irregolare, mancato rispetto di quanto espressamente indicato nella lettera di invito, nell'offerta tecnica e nel presente contratto, l'Istituto Scolastico fisserà, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1454 c.c., comma 2, il termine di 15 gg entro cui l'affidatario dovrà adempiere a quanto necessario per il rispetto delle specifiche norme contrattuali.

Nel caso in cui l'affidatario non provvede alla corretta e integrale esecuzione del servizio per cause ad esso imputabili, l'Istituto Scolastico avrà la facoltà di risolvere il contratto per inadempimento, ovvero, in alternativa richiedere il pagamento di una penale pari al 10% dell'importo contrattuale, oltre al risarcimento dei danni conseguiti.

Per ogni giorno naturale e consecutivo di ritardo rispetto ai tempi di esecuzione del servizio non imputabili all'Istituto Scolastico, ovvero a forza maggiore o caso fortuito, l'affidatario dovrà corrispondere una penale pari al 1* mille del corrispettivo contrattuale.

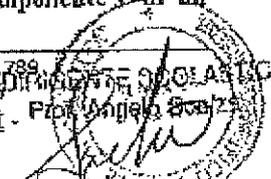
GANIMEDE VAGGI S.R.L.
Via Resico, 11
80050 Pomonte (Na)
Tel. 081/9740234 Fax. 081/8792780
P.Iva/C.F. 06072231217

Art. 9

Il servizio del presente contratto è finanziato dal PON FSE "Competenze per lo Sviluppo" e pertanto, i pagamenti all'aggiudicatario sono subordinati al ricevimento dei fondi da parte del MIUR.

Il corrispettivo di € 84000,00 Iva c. verrà liquidato con le seguenti modalità:

-20% dell'importo complessivo aggiudicato, entro 20 giorni dalla stipula del contratto, previa presentazione di regolare fattura o documento contabile equipollente e di un



Unione Europea
Fondo Sociale Europeo
"Con l'Europa Investiamo nel vostro futuro!"



Unione Europea
Fondo Europeo Sviluppo Regionale
"Con l'Europa Investiamo nel vostro futuro!"

Liceo Scientifico Statale "A. Gallotta" - Eboli (SA)

Progetto Pon C-1-FSE04-PORCAMPANIA-2013-286

Autorizzazione MIUR prot.n. 3373 del 17/04/2014

piano di lavoro che specifichi le metodologie proposte per la realizzazione del servizio e le modalità organizzative e di un cronogramma delle attività

-60% dell'importo complessivo aggiudicato, entro il 28/09/2014⁴, previa presentazione di regolare fattura o documento contabile equipollente e di un report che evidenzi lo stato di fornitura dei servizi ed eventuali criticità circa la realizzazione degli stessi

-20% dell'importo complessivo aggiudicato, a titolo di saldo, previa presentazione di regolare fattura o documento contabile equipollente e di un report finale delle attività realizzate;

Per i pagamenti di cui al comma 2 e per gli effetti di cui alla Legge del 13 agosto 2010, N. 136, l'aggiudicatario assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla medesima legge.

L'aggiudicatario si impegna a:

1-utilizzare un conto corrente bancario o postale acceso presso una banca o presso la società Poste Italiane SpA e dedicato anche in via non esclusiva, alle commesse pubbliche;

2-registrare sul conto corrente dedicato tutti i movimenti finanziari relativi all'incarico e, salvo quanto previsto dal comma 3 del citato articolo, l'obbligo di effettuare detti movimenti esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale;

3-riportare, in relazione a ciascuna transazione effettuata con riferimento all'incarico, il codice identificativo di gara e il codice unico di progetto:

CIG 575699568F

CUP G28F1300026007

4 -comunicare all'Istituto Scolastico gli estremi identificativi del conto corrente dedicato, entro 7 gg dalla sua accensione o, qualora già esistente, dalla data di accettazione dell'incarico nonché, nello stesso termine, le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di esso, nonché di comunicare ogni eventuale modifica ai dati trasmessi;

5 -rispettare ogni obbligo previsto dalla legge 136/2010, non specificato in questa sede

Art. 10

Al sensi e per gli effetti di quanto stabilito dal D.Lgs 30 giugno 2003, n. 196, in tema di trattamento dei dati personali, le parti dichiarano di essersi preventivamente e reciprocamente informate prima della sottoscrizione del presente atto esecutivo circa le modalità e le finalità del trattamento dei dati personali che verranno effettuati per l'esecuzione dell'atto medesimo.

Le parti dichiarano che i dati personali forniti con il presente atto esecutivo sono esatti e corrispondono al vero. Con il presente atto, le parti eseguiranno il trattamento dei dati necessari all'esecuzione del contratto stesso, in ottemperanza agli obblighi previsti dalla legge. Il trattamento dei dati saranno improntati ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e nel rispetto delle misure di sicurezza.

Con la sottoscrizione del presente atto, le parti dichiarano di essersi reciprocamente comunicate oralmente tutte le informazioni previste dall'art. 13 del D.Lgs 30 giugno 2003, n. 196, ivi comprese quelle relative al

G. ANIMIDE VAGLI S.R.L.

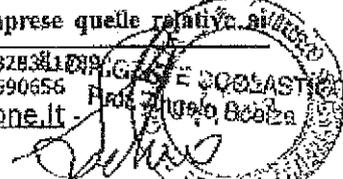
Via Residua s.p.a. Via Caduti di Bruxelles, 26 - 84025 Eboli (SA) Tel: 0828367503 - fax: 0828367504

80040 Portici (NA) Istituto n. 57 - Codice Meccanografico: SAPS01000G - Codice fiscale: 82003690655

Tel 0824 49054 Fax 0824 49055 www.liceogallotta.gov.it e-mail: saps01000g@istruzione.it

Piva/C.F. 06072231217

saps01000g@pec.istruzione.it



Unione Europea
Fondo Sociale Europeo
"Con l'Europa investiamo nel vostro futuro!"



Unione Europea
Fondo Europeo Sviluppo Regionale
"Con l'Europa investiamo nel vostro futuro!"

Liceo Scientifico Statale "A. Gallotta" – Eboli (SA)

Progetto Pon C-1-FSE04-PORCAMPANIA-2013-286

Autorizzazione MIUR prot.n. 3373 del 17/04/2014

Pubblica Amministrazione, la fede pubblica o il patrimonio dello Stato, ovvero siano assoggettati alle misure previste dalla vigente normativa antimafia, l'Istituto Scolastico ha diritto di recedere dal presente contratto, quale che sia il suo stato di esecuzione, su semplice comunicazione scritta.

Art. 15

E' fatto assoluto divieto di cessione del presente contratto e dei crediti derivanti dalla sua esecuzione.

Art. 16

L'affidatario dichiara che le prestazioni di cui trattasi sono effettuate nell'esercizio di impresa e che trattasi di operazioni soggette all'imposta sul valore aggiunto nella misura del 22% dell'importo contrattuale.

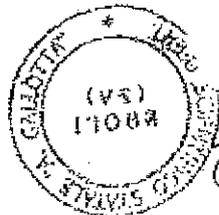
Art. 17

Il foro competente per eventuali controversie è il tribunale di Eboli. E' esclusa la clausola arbitrale.

Letto, approvato e sottoscritto

*Liceo Scientifico Statale A. Gallotta Eboli
Dirigente Scolastico Scelza Angelo*

*Agenzia Ganimede Viaggio
Pimonte (Napoli)*



Allegati al presente contratto

- gli elenchi degli alunni divisi per gruppi (classi 3^a e classi 4^a) con le generalità degli stessi
- elenchi docenti tutors accompagnatori
- programma attività (vs allegato offerta tecnica).

GANIMEDE VIAGGI S.R.L.
Via Res/dco/11
80050 Pimonte (Na)
Tel 081 8749054 Fax 081 8792780
Piva/C.F. 06072231217